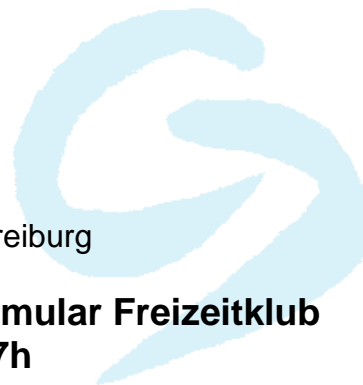


insieme

Fribourg/Freiburg



Bulletin d'inscription club de jeunesse – Anmeldeformular Freizeitklub Samstag/samedi 9-17Uhr 9h-17h

Nom parents – Name Eltern _____

Adresse /Lieu - Ort _____

No.Tél. – Tel.Nr. Privat _____ Natel _____

Adresse e-mail _____

Nom du participant – Name des Teilnehmers _____

Date de naissance – Geburtsdatum _____

N° AVS - AHV-Nr. _____

J'inscris mon enfant (de 5 à 18 ans) pour les rencontres suivantes : Ich melde mein Kind (5 bis 18 jährig) für folgende Treffs an (Cochez ce qui convient – Bitte ankreuzen):

- 28.01. oder 18.02.17 Schlittelbahn / piste de luge Gurten Berne
Gurten Bern**
- 25.03.2017 Osterbasteln / bricolage de pâques**
- 29.04.2017 Stadtgolf / golfe urbain Freiburg/Fribourg**
- 20.05.2017 Naturama Aarau und Bally-Park Schönenwerd**
- 24.06.2017 Zoo Sikyranch Jura Falkerei / Fauconnerie Jura**
- 16.09.2017 Wandern/randonnée Sugiez-Mont-Vully / Höhlen/Grottes**
- 07.10.2017 Rütthubelbad mit Grillieren / avec grillade**
- 25.11.2017 Murten / Morat on Ice**
- 16.12.2017 Weihnachtsgüezli backen / faire des biscuits de Noël**

Participation par sortie: fr. 30.-- Unkostenbeteiligung pro Ausflug: Fr. 30.--

Wenn die Eltern nicht Mitglied werden wollen, kostet der Ausflug Fr. 50.--

Si les parents ne veulent pas devenir membre, la sortie coûte frs. 50.--

- Le montant vous sera facturé selon votre inscription. Les absences ne sont pas remboursées.
- Toute responsabilité lors des activités incombe aux parents.
- Der Betrag wird Ihnen nach Anmeldung in Rechnung gestellt. Abwesenheiten können nicht zurückerstattet werden.
- Jegliche Haftung während den diversen Aktivitäten obliegt den Eltern.

Date / Datum _____

Signature / Unterschrift _____

**Retourner le formulaire le plus vite possible / das Formular so schnell wie möglich
zurücksenden: insieme Freiburg, Rte de Beaumont 20, 1700 Freiburg**